



ESPEDIENTEA EXPEDIENTE	<u>BASES: EUSKARA</u> <u>OINARRIAK: EUSKARA</u>
TITULARRA TITULAR	BEASAINGO UDALA
TOKIA LUGAR	BEASAIN

GIDABAIMENAREN AZTERKETA
TEORIKOA EUSKARAZ GAINDITZEN
DUTEN BEASAINDARREI
DIRULAGUNTZAK EMATEKO OINARRI
ARAUTZAILEAK

BASES REGULADORAS PARA LA
CONCESIÓN DE SUBVENCIONES A
BEASAINDARRAS QUE SUPEREN EN
EUSKERA EL EXAMEN TEÓRICO DEL
PERMISO DE CONDUCIR

ZIOEN AZALPENA

2/2016 LEGEAn, apirilaren 7koan, Euskadiko Toki Erakundeei buruzkoan, 7.2 artikuluan udalei izendatzen zaie, eskumen propio gisa, hartatik eratortzen diren ahalmen eta funtzioekin, beren lurralde-eremuan euskararen ezagutza sustatzeko eta erabilera dinamizatzeko eskumena.

Helburu hori betetzen laguntzeko, gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz prestatu eta azterketa euskaraz egiten duten herritarrei erraztasunak emateko oinarri hauek prestatu dira honako hauek kontuan hartuta:

- Dirulaguntzei buruzko 38/2003 Lege Orokorra eta hura garatzeko erregelamendua, 887/2006 Errege Dekretuaren bidez onartua.

- Dirulaguntzak arautzen dituen Udal Ordenantza (GAO, 2018/06/14)

EXPOSICIÓN DE MOTIVOS

La Ley 2/2016 de 7 de abril de instituciones locales de Euskadi, en el artículo 7.2 atribuye a los municipios, como propia, la competencia, con las facultades y funciones que de ella se derivan, para fomentar el conocimiento y dinamizar el uso del euskera en su ámbito territorial.

Al objeto de contribuir al cumplimiento de dicho objetivo se han elaborado las siguientes bases para facilitar a los ciudadanos que preparen y realicen el examen teórico del permiso de conducción en euskera, teniendo en cuenta para ello:

- La Ley 38/2003 general de subvenciones y su reglamento de desarrollo, aprobado por el Real Decreto 887/2006.

- La Ordenanza Municipal Reguladora de Subvenciones (BOG, 14/06/2018)

- Beasaingo Udalaren 2026-2028 urteetarako onartutako Dirulaguntzen Plan Estrategikoa: 3. Euskararen ikaskuntza eta erabilera bultzatzea eta normalizatzea, 3.2 euskararen erabilera normalizatzea, lerroa.

1. XEDEA

Oinarri hauen helburua da gida-baimena lortzeko azterketa teorikoa euskaraz egiteko matrikula-gastuaren zati bat ordaintzen laguntzea, aipatutako epealdian gainditu duten eta gainditzen duten eskatzaileei.

2. FINANTZIAZIOA

Deialdi honetako helburu diren dirulaguntzak finantzatzeko Udalak 3.000,00 euroko kreditua aurreikusita du, horretarako sortutako aurrekontu honetan: *0230.480.335.30.02 Gidabaimena euskaraz ateratzeko.*

Baimendutako gastuaren zenbatekoa (3.000,00 €) handitu ahal izango da aldaketaren zenbatekoa dela eta eskumena esleituta duen organoaren aldetik baina beti ere aurkeztutako eskabideak ebatzi aurretik. Horrek ez du beste deialdirik ekarriko.

3. ONURADUNAK

Dirulaguntza honen onuraduna izateko, eskatzaileek Beasaingo udalerrian erroldatuta egon behar dute eta 2026ko urtarrilaren 1etik abenduaren 11ra doan epealdian, gidabaimena lortzeko azterketa teorikoa euskaraz gainditu beharko dute.

4. ONURADUNEN BETEBEHARRAK

- El Plan Estratégico de Subvenciones del Ayuntamiento de Beasain aprobado para los años 2026-2028: 3.- Impulsar y normalizar el aprendizaje y uso del euskara y la línea 3.2.- Normalizar el uso del euskara.

1. OBJETO

El objeto de estas bases es contribuir al pago, en parte, del gasto de matrícula del examen teórico realizado en euskera para la obtención del permiso para los/as solicitantes que lo hayan aprobado y lo aprueben en el período anteriormente indicado.

2. FINANCIACIÓN

Para la financiación de las ayudas objeto de la presente convocatoria, el Ayuntamiento tiene previsto un crédito de 3.000,00 €, en la partida presupuestaria creada a tal efecto: *0230.480.335.30.02 Carnet de conducir en euskera.*

El importe del gasto autorizado (3.000,00 €), podrá ser incrementado con carácter previo a la resolución de las solicitudes presentadas por el órgano que tenga atribuida la competencia, por razón de la cuantía de la modificación, sin que ello dé lugar a una nueva convocatoria.

3. PERSONAS BENEFICIARIAS

Para ser beneficiaria/o de la presente subvención, las/os solicitantes deberán estar empadronadas en el municipio de Beasain y haber aprobado el examen teórico del permiso de conducir en euskera en el período comprendido entre el 1 de enero y el 11 de diciembre de 2026.

4. REQUISITOS A CUMPLIR

Laguntzen eskatzaileek honako baldintza hauek bete beharko dituzte:

- Beasainen erroldatuta egotea gidabaimena ateratzeko ikastaroaren matrikula egin baino bi hilabete aurretik eta dirulaguntza-eskaera ebatzi arte erroldatuta jarraitzea.
- Gidabaimenaren azterketa teorikoa euskaraz gainditzea, 2026ko urtarrilaren 1etik abenduaren 11ra arte.
- Beasainen egoitza soziala duen autoeskoletako batean matrikula egin izana.

Honako hauek ere ezin izango dira dirulaguntza hauen onuradun izan:

- Dirulaguntzei buruzko abenduaren 17ko 38/2003 Lege Orokorraren 13.2 artikuluan aurreikusitako egoeraren batean dauden pertsonak.
- Beasaingo Udalarekin hartutako zorrak premiamendu bidez kobratzeko prozeduretan sartuta dauden partikularrak, ezta Udalarekiko zerga-betebeharrak egunean ez dituztenak ere, harik eta zor horiek benetan ordaindu eta kitatu edo bete arte, salbu eta zor horiek geroratuta, zatikatuta edo betearazpena etenda dagoenean.
- Zigor edo administrazio-arloan dirulaguntza edo laguntza publikoak lortzeko aukera galtzarekin zigortuak izan direnak, edo horretarako ezigaitzen dituen legezko debekuren baten eraginpean badaude, - 1/2023

Los y las solicitantes de las ayudas, deberán cumplir los siguientes requisitos.

- Estar empadronado/a en Beasain con una antelación mínima de dos meses a la matriculación en el curso para obtener el permiso de conducir y continuar empadronado hasta la resolución de la solicitud de subvención.
- Aprobar el examen teórico en euskera entre el 1 de enero y el 11 de diciembre de 2026.
- Haber realizado la matrícula en una de las autoescuelas con sede social en Beasain.

No podrán ser beneficiarias de estas subvenciones:

- Las personas en quienes concurra algunas de las circunstancias previstas en el art. 13.2 de la Ley 38/2003, de 17 de diciembre, General de Subvenciones (BOE de 18 de diciembre de 2003).
- Los/as particulares que se hallen incurso en procedimientos de cobro por vía de apremio por deudas contraídas con el Ayuntamiento de Beasain, ni aquellas personas que no se encuentren al corriente de sus obligaciones tributarias con el Ayuntamiento hasta que dichas deudas sean efectivamente satisfechas y saldadas o cumplidas, salvo que las mismas se encuentren aplazadas, fraccionadas o cuya ejecución estuviese suspendida.
- Quienes hayan sido sancionados/as penal o administrativamente, con la pérdida de la posibilidad de obtención de subvenciones o ayudas públicas, o estén incurso en prohibición legal alguna que les inhabilite para ello, con



Legegintzako Dekretuan, martxoaren 16koa, Emakumeen eta Gizonen Berdintasunerako eta Emakumeen aurkako Indarkeria Matxistarik gabeko Bizitzetarako Legearen testu bategina onartzen duena Legearen arabera sexu-bereizkeriatik gertatutakoak barne.

- Foru Ogasunarekin eta Gizarte Segurantzarekiko zerga betebeharretan eguneratuta ez daudenek.

inclusión de las que se hayan producido por incurrir en discriminación por razón de sexo, en virtud del Decreto Legislativo 1/2023, de 16 de marzo, por el que se aprueba el texto refundido de la Ley para la Igualdad de Mujeres y Hombres y Vidas Libres de Violencia Machista contra las Mujeres s.

- Las personas solicitantes que no estén al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral y para con la Seguridad Social.

5. DIRULAGUNTZA EMATEKO PROZEDURA

Dirulaguntzak 4. artikuluan ezarritako baldintzak betetzen dituzten eskatzaileei emango zaizkie.

Kultura, euskara eta Merkataritza azpisailari dagokio aurreikusten diren laguntzak kudeatzea. Saileko teknikariak arduratuko dira aurkeztutako eskabideak aztertzeaz eta ebaluatzeaz. Alkatearen ebazpenaren bidez eman edo ukatuko dira laguntzak eta eskatzaileari horren berri jakinaraziko zaio.

Eskaerak aurkezteko epea amaitu eta gehenez bi hilabeteko epean persona interesdunari hartutako erabakia jakinaraziko zaio.

Ordainketa Alkateak dirulaguntzaren Ebazpena ematen duenetik hilabeteko epean egingo da.

6. DIRULAGUNTZEN BATERAGARRITASUNA

Oinarri hauetan zehaztutako Dirulaguntzak bateragarriak izango dira beste erakundeek emandako laguntzekin. Kasu horretan Udalari jakinarazi beharko

5. PROCEDIMIENTO PARA OTORGAR LA SUBVENCIÓN

Las subvenciones se otorgarán a quienes cumplan los requisitos del artículo 4.

Corresponde a la subárea de cultura, euskera y comercio la gestión de las ayudas previstas. El personal técnico del departamento se encargará del análisis y evaluación de las solicitudes presentadas. La concesión y, en su caso, la denegación de las ayudas se realizará mediante resolución de Alcaldía y se notificará a la persona solicitante.

Se notificará a las personas interesadas la resolución que se adopte, en el plazo máximo de dos meses una vez finalizado el periodo de presentación de solicitudes.

El pago se realizará en el plazo de un mes desde la Resolución de Subvención de Alcaldía.

6. COMPATIBILIDAD DE SUBVENCIONES

Las subvenciones contempladas en estas bases serán compatibles con las concedidas por otras entidades, en cuyo caso deberán comunicarse al



zaio. Hala ere, ezin daiteke inola ere gainfinantziario kasurik izan; hau da, beste entitateekin batera dirulaguntza moduan emandako kopurua ezin da gastuaren balioa baino handiagoa izan.

Ayuntamiento. Sin embargo, en ningún caso puede haber casos de sobrefinanciación, es decir, la cantidad concedida en concepto de subvención junto con otras entidades no puede ser superior al valor del gasto.

7.- DIRUZ LAGUNDUKO DEN GASTUA ETA DIRULAGUNTZAREN ZENBATEKOA.

7.- GASTO SUBVENCIONABLE E IMPORTE DE LA SUBVENCION.

Matrikula gastua lagunduko da, baina ez tasak.

Se subvencionará el gasto de matrícula, pero no las tasas.

Laguntza ez da izango eskatzaileak egindako gastua baino handiagoa eta gehienez 150,00 €-koa izango da.

La ayuda no será superior al gasto efectuado por la persona solicitante y, en todo caso, su cuantía máxima será de 150,00 €.

8. AURKEZTU BEHARREKO AGIRIAK

8. DOCUMENTACIÓN A PRESENTAR

Ondorengo agiriak aurkeztu behar dira:

La documentación que se debe presentar es la siguiente:

- a) Eskabidea (I. eranskina) behar bezala beteta eta nahitaezko agiriak epe barruan aurkeztea.
- b) Beasaingo autoeskola batean gidabaimena lortzeko ikastaroaren matrikula ordaindu izanaren agiria.
- c) Autoeskolak emandako ziurtagiria, azterketa teorikoa euskaraz gainditu dela egiaztatzen duena.
- d) Bestelako administrazioei eta erakunde publiko edo pribatuei egindako dirulaguntza eskaeren zein jadanik emanda dauden dirulaguntzen gaineko zinpeko aitorpena.

- a) Presentar la hoja de solicitud (Anexo I) cumplimentada, junto con la debida documentación, dentro del plazo de presentación.
- b) Justificante de haber abonado la matrícula del curso para la obtención del permiso de conducir en una autoescuela de Beasain.
- c) Certificado emitido por la autoescuela que acredite que el examen teórico, se ha aprobado en euskera.
- d) Declaración jurada relativa a las subvenciones solicitadas a otras administraciones u otras instituciones públicas o privadas. También deberán declararse las subvenciones que ya se hayan recibido.

9. DOKUMENTAZIO ELKARRERAGILEA ETA EGIAZTAGARRIA

1. Urriaren 1eko 39/2015 Legeak, Administrazio Publikoen Administrazio Prozedura Erkidearenak, 28. artikuluan aitortzen du herritarrek eskubidea dutela dagoeneko administrazio jardulearen esku dauden edo beste edozein administraziok egin dituen dokumentuak ez aurkezteko; horrela, administrazio jarduleak dokumentu horiek kontsultatu edo eskatu ahal izango ditu, salbu eta interesdunak horren aurka egiten badu. Administrazio publikoek elektronikoki bildu behar dituzte dokumentuak, beren sare korporatiboen bidez edo datuen bitartekaritza-plataformei edo horretarako gaitutako beste sistema batzuei kontsulta eginez.

2. Beasaingo Udala Euskadi NISAE-ko administrazioen elkarreragingarritasun-eta segurtasun-korapiloaren parte da. Plataforma hori komuna da euskal sektore publikoko administrazio eta erakunde guztientzat, eta datu elektronikoen trukea haien artean eta gainerako administrazioekin ezartzeko nodo autonomiko gisa. Horrez gain, Beasaingo Udalak foru sare korporatiboko aplikazioak edo dokumentuak egiaztatzeko eta lortzeko aukera ematen duten beste sistema batzuk erabiliko ditu.

3. Deialdi honetan, Beasaingo Udalaren esku dauden ondorengo datuak kontsultatuko dira:

a) Errolda agiria

9. DOCUMENTACIÓN INTEROPERABLE Y VERIFICABLE

1. La Ley 39/2015, de 1 de octubre, del Procedimiento Administrativo Común de las Administraciones, en el artículo 28 reconoce el derecho de la ciudadanía a no aportar los documentos que ya se encuentren en poder de la Administración actuante o hayan sido elaborados por cualquier otra Administración, de tal forma que la administración actuante podrá consultar o recabar dichos documentos, salvo que la persona interesada se opusiera a ello. Las Administraciones Públicas deben recabar los documentos electrónicamente a través de sus redes corporativas o mediante consulta a las plataformas de intermediación de datos u otros sistemas habilitados para ello.

2. El Ayuntamiento de Beasain forma parte del nudo de interoperabilidad y seguridad de las administraciones de Euskadi NISAE, plataforma común para todas las administraciones y entidades del sector público vasco como nodo autonómico para implementar el intercambio de datos electrónicos entre ellas y con el resto de las administraciones. Además de ello, el Ayuntamiento de Beasain hará uso de aplicaciones de la red corporativa foral u otros sistemas que permitan la verificación y obtención de documentos.

3. En la presente convocatoria se consultarán los siguientes datos que obran en poder del Ayuntamiento de Beasain:

a) Certificado de empadronamiento



b) Beasaingo Udalarekin zerga betebeharretan eta bestelako zorrotean egunean egotea.

b) Consulta del cumplimiento de las obligaciones tributarias y de otras deudas con el Ayuntamiento de Beasain.

Eta horiez gain, plataforma korporatiboen, bitartekaritza-plataformen (NISAE) edo sarbide publikoko plataformen bidez egiaztatuko diren betekizunak honako hauek izango dira:

Y, además, a través de plataformas corporativas, de intermediación (NISAE) o de acceso público se verificarán los siguientes requisitos:

a) Gizarte Segurantzarekiko betebeharrak egunean izatea.

a) Estar al corriente de sus obligaciones frente a la Seguridad Social.

b) Egunean izatea zerga-betebeharrak, Gipuzkoako Foru Aldundiko Ogasun Departamentuarekin egiaztatuko direnak.

b) Estar al corriente del cumplimiento de obligaciones tributarias, que se verificará con el departamento de Hacienda de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

4. Eskatzailea egiaztapen horren aurka badago, berak aurkeztu beharko du dokumentazioa.

4. En el caso de que la persona solicitante se oponga a esta verificación, será ella misma quién deba presentar la documentación.

10. ESKABIDEAK AURKEZTEA

10. PRESENTACION DE SOLICITUDES

Oinarriak BDNSra bidaliko dira, eta GAOn argitaratu eta hurrengo egunetik hasita aurkeztu ahal izando dira eskabideak.

Las bases de remitirán al BDNS y las solicitudes podrán presentarse a partir del día siguiente al de su publicación en el BOG.

Eskatzaileak azterketa teorikoa gainditu ondoren egin beharko du dirulaguntza eskaera.

La persona solicitante deberá realizar la solicitud de subvención una vez aprobado el examen teórico.

Epea: eskabideak aurkeztu ahal izango dira oinarri hauek Gipuzkoako aldizkari Ofizialean argitaratu eta hurrengo egunetik 2026eko abenduaren 15era bitartean.

Plazo: las solicitudes podrán presentarse desde el día siguiente al de la publicación de estas bases en el Boletín Oficial de Gipuzkoa hasta el 15 de diciembre de 2026.

Modua: Eskaera orria, behar bezala beteta, I. eranskinean aipatzen den dokumentazioarekin batera aurkeztu beharko da Beasaingo Udalaren erregistro elektronikoa

Modo: La solicitud debidamente cumplimentada junto con la documentación a la que se hace referencia en el Anexo I. deberá presentarse preferentemente en el

(<https://www.beasain.eus>). iGunean ere aurkeztu ahal izango da aurrez aurre.

registro electrónico del Ayuntamiento de Beasain <https://www.beasain.eus>. También podrá presentarse presencialmente en iGunea.

11. HELEGITEAK

Udalak ahalmena du oinarri hauek interpretatu eta ebazteko, baldin ete horien inguruan desadostasunik sortzen bada.

Honako oinarri hauen aurka berraztertzeke errekurtsoa aurkez daiteke, hilabeteko epean, deialdia onartu duen organo eskudunaren aurrean; bestela, zuzenean kontra egin daiteke bi hilabeteren buruan Administrazioarekiko Auzi Epaitegiaren aurrean.

Aipatu epeak oinarri hauek argitaratu eta hurrengo egunetik hasiko dira zenbatzen bi kasuetan.

11. RECURSOS

El Ayuntamiento tiene la potestad de interpretar y resolver las presentes Bases en caso de que surja cualquier discrepancia en relación a las mismas.

Contra las presentes bases podrá interponerse, en el plazo de un mes, recurso de reposición ante el órgano competente que haya aprobado la convocatoria, o, impugnarla directamente en el plazo de dos meses ante el Juzgado de lo Contencioso Administrativo.

Los plazos se contarán en ambos casos a partir del día siguiente al de la publicación de las presentes bases.



I. ERANSKINA / ANEXO I

GIDABAIMENA LORTZEKO AZTERKETA TEORIKOA EUSKARAZ GAINDITZEAGATIKO DIRULAGUNTZA ESKAERA SOLICITUD DE AYUDA PARA QUIENES SUPEREN EL EXAMEN TEORICO DEL PERMISO DE CONDUCIR EN EUSKERA

ESKAERA AURKEZTEN DUEN PERTSONA EDO ENTITATEA

PERSONA O ENTIDAD QUE PRESENTA LA SOLICITUD:

Izena eta bi abizenak / Nombre y dos apellidos		NAN edo IFZ / DNI o CIF			
GENEROA / GÉNERO: <input type="checkbox"/> Emakumea / Mujer <input type="checkbox"/> Gizona / Hombre <input type="checkbox"/> Ez bitarra / No binario					
<input type="checkbox"/> Interesduna naiz / Soy la persona interesada					
<input type="checkbox"/> Honako hau ordezkatzten dut / Represento a:					
Ordezkatuaren NAN / IFK-a / DNI / NIF del representado/a:					
JAKINARAZPENAK / NOTIFICACIONES					
<input type="checkbox"/> Elektronikoki (Ziurtagiri digitala behar da) / Electrónicamente (se necesita certificado digital)					
e-posta (abisuetarako) / e-mail (para avisos):					
<input type="checkbox"/> Posta arruntaz / Por correo ordinario					
Kalea / Calle		Zk./N.º	Solairua/Piso	Aldea/Mano	Telefonoa(k)/Teléfonos
P.K. / C.P.	Herria / Municipio	Lurraldea / Provincia		e-posta / e-mail	
HIZKUNTZA / IDIOMA: <input type="checkbox"/> Euskara / Euskara <input type="checkbox"/> Elebietan / Bilingüe					

ESKAERAREKIN BATERA HONAKO AGIRI
HAUEK AURKEZTEN DITUT:

JUNTO DON LA SOLICITUD PRESENTO
LOS SIGUIENTES DOCUMENTOS:

Matrikula ordaindu izanaren agiria
 Autoeskolak emandako ziurtagiria,
azterketa euskaraz gainditu dela egiaztatzen
duena.

Justificante de haber abonado la
matrícula
 Certificado emitido por la autoescuela
que acredite que el examen se ha aprobado
en euskera.



Behean izenpetzen duenak **ZIN EGITEN DU**

- Ez duela inolako debekurik dirulaguntza publikorik jasotzeko.
- Oinarri hauetan araututako laguntzen helburu berarekin, dirulaguntza hauek jaso dituela

Dirulaguntza emandako erakundea

.....

Dirulaguntzaren zenbatekoa.....€

El/la abajo firmante, **DECLARA**

- Que no incurre en causas legales para obtener subvenciones públicas
- Que con el mismo fin de las ayudas reguladas en estas Bases, ha recibido estas subvenciones

Entidad

Importe de la subvención €

39/2015 Legearen 28. artikuluan eta 2016/679 (EB) Erregelamenduaren 6.1 artikuluan ezarritakoaren arabera, Udalak zuzenean kontsultatuko du, pertsona interesdunak horren aurka egiten ez badu behintzat, NISAE elkarreragingarritasun-nodoren bidez, laguntza jasotzeko baldintzak betetzen direla egiaztatzeko.

Zehazki datu hauek kontsultatuko dira:

- Beasaingo udala: Errolda agiria eta Beasaingo Udalarekin zerga betebeharretan eta bestelako zorretan egunean egotearen kontsulta.
- Gipuzkoako Foru Aldundia: Foru Ogasunarekiko zerga betebeharrak egunean izatea.
- Gizarte Segurantzaren Diruzaintza Orokorra: Gizarte Segurantzarekiko zerga-betebeharrak egunean izatea.

De acuerdo con el artículo 28 de la Ley 39/2015 y el art. 6.1 del Reglamento (UE) 2016/679, el Ayuntamiento consultará directamente, salvo que la persona interesada se opusiera a ello, a través del nodo de interoperabilidad NISAE, los datos para verificar el cumplimiento de los requisitos para ser receptor del pago de la ayuda.

Se consultarán los siguientes datos:

- Ayuntamiento de Beasain: Certificado de empadronamiento y consulta del cumplimiento de las obligaciones tributarias y de otras deudas con el Ayuntamiento de Beasain.
- Diputación Foral de Gipuzkoa: Hallarse al corriente de las obligaciones tributarias con la Hacienda Foral.
- Tesorería General de la Seguridad Social: hallarse al corriente de las obligaciones tributarias de la Seguridad Social

Uko egiten diot Beasaingo Udalak datu horiek kontsultatzeari eta agiriak aurkezten ditut

Renuncio a que el Ayuntamiento de Beasain consulte dichos datos y aporte la documentación



Beasaingo
Udala

Lekua eta data / Lugar y fecha

Sinadura / Firma